

Qlima

PC 1015



guarantee

2
YEARS

E	INSTRUCCIONES DE USO	50
F	MANUEL D'UTILISATION	66
GB	USER MANUAL	82
I	ISTRUZIONI D'USO	98
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	116

E**ÍNDICE**

Instrucciones de seguridad	4
Métodos de uso	7
Limpieza & mantenimiento	9
Condiciones de garantía	10
Especificaciones técnicas	10

F**TABLE DES MATIÈRES**

Prescriptions de sécurité	12
Méthodes d'utilisation	16
Nettoyage et maintenance	17
Conditions de garantie	18
Spécifications techniques	19

GB**TABLE OF CONTENTS**

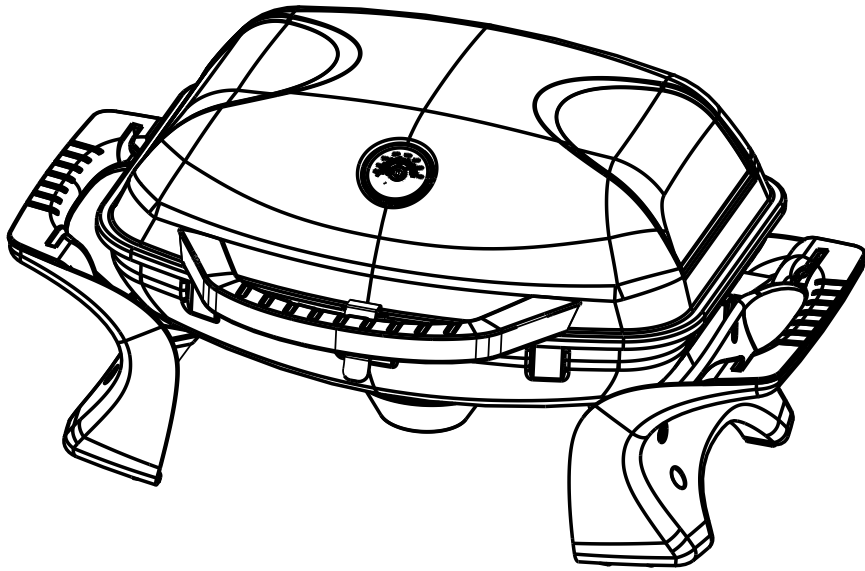
Safety instruction	20
Usage methods	23
Cleaning and maintenance	25
Conditions of warranty	26
Technical specifications	26

I**INDICE**

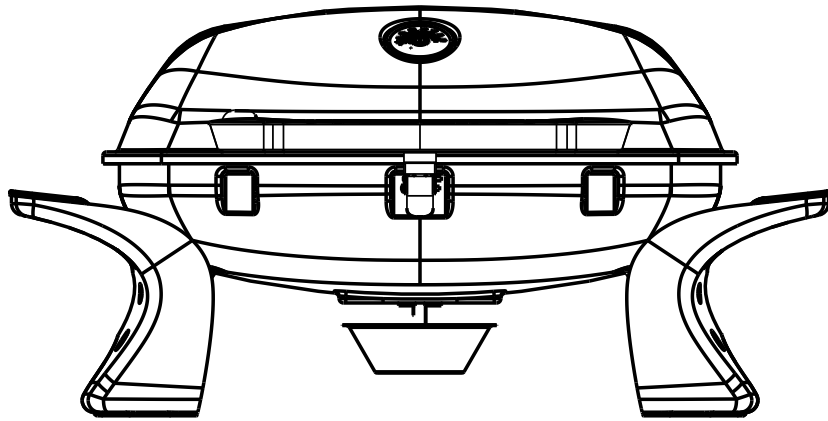
Struzioni per la sicurezza	28
Metodi di utilizzo	32
Pulizia e manutenzione	33
Condizioni di garanzia	34
Specifiche tecniche	35

NL**INHOUDSOPGAVE**

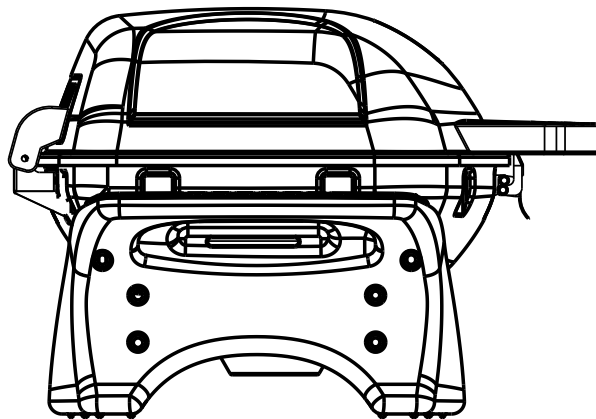
Veiligheidsvoorschriften	36
Gebruiksmethoden	40
Reiniging & onderhoud	41
Garantie voorwaarden	42
Technische specificaties	43



FRONT



BACK



SIDE



Antes de utilizar el aparato

Después de desembalar y antes de cada uso, compruebe que el artículo no tiene indicios de daños.

El manual de funcionamiento se basa en las normas y normativas aplicables en los países americanos. ¡En otros países, consulte las leyes y directivas específicas de cada país!

Antes de empezar, lea con atención la información de seguridad y el manual de uso. Sólo de esa forma podrá utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Conserve las instrucciones de uso y entréguelas a cualquier tercero que posea la barbacoa después de usted.

- **¡No la utilice en interiores!**
- **¡ADVERTENCIA! ¡No utilice alcohol o petróleo para encender o volver a encenderla!**
- **¡ADVERTENCIA! ¡Este aparato se calentará mucho, no lo mueva durante su funcionamiento!**
- **¡ADVERTENCIA! ¡Mantenga a niños y mascotas lejos!**



Peligro: ¡Riesgo de incendios!

El carbón vivo y los componentes de la barbacoa se calientan mucho durante el funcionamiento y pueden provocar incendios.

- **Es esencial que cuente con un extintor de incendios y un kit de primeros auxilios listo y que esté preparado para un accidente o un incendio.**
- **Coloque la barbacoa sobre una superficie nivelada, horizontal, segura, resistente al calor y limpia.**

- Coloque la barbacoa con al menos 1 m de espacio despejado hasta materiales inflamables como toldos, patios o muebles de madera.
- No mueva la barbacoa durante su uso.
- Encienda el carbón sólo en una ubicación protegida.
- Llene la barbacoa con un máx. de 1 kg de carbón.
- Algunos alimentos producen grasas y jugos inflamables. Limpie la barbacoa con regularidad, preferiblemente después de cada uso.
- Retire únicamente las cenizas cuando el carbón se haya consumido y enfriado completamente.



Peligro: ¡Existe el riesgo de quemaduras y accidentes! Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incl. niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia y/o conocimiento.

- Esas personas deben estar informadas de los peligros del dispositivo y ser supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier modificación al producto representa un gran riesgo para la seguridad y queda prohibida. No realice ninguna intervención no autorizada por su cuenta.
- Mantenga a niños y mascotas lejos del aparato. La barbacoa, el carbón y la carne de la barbacoa se calientan mucho durante el uso. Cualquier contacto puede dar lugar a quemaduras graves.
- Mantenga distancia suficiente con las partes calientes, ya que cualquier contacto puede dar lugar a quemaduras graves.
- Utilice siempre guantes para barbacoa cuando la utilice.
- Utilice sólo utensilios de mango largo con mangos resistentes al calor.

- No utilice ropa con manga ancha.
- Utilice sólo encendedores secos o encendedores de fluido especial.
- Deje que la barbacoa se enfríe completamente antes de limpiarla y/o guardarla.



Peligro: ¡Riesgo de deflagración!

Los líquidos inflamables vertidos sobre las brasas pueden provocar llamaradas o deflagraciones.

- Nunca utilice líquidos inflamables como petróleo o alcohol.
- No ponga piezas de carbón húmedas con líquido inflamable sobre las brasas.



Peligro: ¡Riesgo de envenenamiento!

Cuando queme carbón, briquetas de barbacoa, etc., se forma monóxido de carbono. ¡Este gas es inodoro y puede resultar letal en espacios cerrados!

- ¡Utilice la barbacoa sólo en exteriores!



Peligro: ¡Riesgo para la salud!

No utilice ningún decolorante o disolvente para retirar manchas. Son dañinos para la salud y no deben entrar en contacto con la comida.



Peligro: ¡Riesgo para los niños!

Mientras juegan, los niños pueden resultar atrapados en la película de embalaje y asfixiarse.

- No deje que los niños jueguen con la película de embalaje.
- Asegúrese de que los niños no se llevan ninguna pieza de montaje a la boca. Pueden tragárselas y ahogarse con ellas.



Peligro: Riesgo de lesiones

Tanto la barbacoa como las partes individuales tienen algunos bordes afilados.

- Tenga cuidado con las partes individuales para evitar accidentes y/o lesiones durante el montaje y el uso. Use guantes de protección si es necesario.
- No coloque la barbacoa cerca de entradas o en zonas con mucho tráfico.
- Extreme las precauciones cuando use la parrilla. Si se distrae, puede perder el control del aparato.
- Esté siempre atento y tenga cuidado con lo que hace. No utilice este producto si no está centrado o está cansado, o si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Sólo un momento de distracción durante el uso del producto puede dar lugar a lesiones graves.



Atención: ¡Riesgo de daños!

Durante el uso, los tornillos pueden soltarse ligeramente y afectar a la estabilidad de la barbacoa.

- Compruebe la estabilidad de los tornillos antes de cada uso. Si es necesario, apriete todos los tornillos otra vez y asegure la estabilidad de la barbacoa.



Atención: ¡Riesgo de daños!

No utilice ningún disolvente potente o rectificadores, o un estropajo abrasivo, ya que pueden atacar las superficies y dejar marcas de raspado.

MÉTODOS DE USO

Utilice esta barbacoa para calentar, tomar y asar comida.

Esta barbacoa está diseñada exclusivamente para su uso en exteriores y no para uso en interiores.

Utilice sólo el artículo según se describe en este manual de uso. El resto de usos se consideran inadecuados y pueden dar lugar a daños materiales o incluso a lesiones personales.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños debidos a un uso inadecuado.

Preparación del montaje



Peligro: ¡Riesgo de deflagración!

Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir problemas y riesgos mientras se usa la barbacoa.

Siga todas las instrucciones de montaje indicadas aquí.

1. Lea primero las instrucciones de montaje en su totalidad.
2. Móntelo tranquilamente y use un espacio de trabajo nivelado de unos dos ó tres metros cuadrados.
3. Las partes pequeñas como los mangos pueden ir montadas previamente.

Herramientas requeridas

1 x Destornillador Phillips



1 x Llave inglesa



Desembale la barbacoa

Desembale la barbacoa y elimine todos los materiales de embalaje. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deshágase de ellos según la normativa tras el montaje de la barbacoa.

Siga los siguientes pasos para montar la barbacoa.

Antes de usar la parrilla

- Antes del primer uso, lave la rejilla de la barbacoa y la rejilla de calor con agua jabonosa caliente.
- **Antes de encenderla**
Antes de que utilice la barbacoa por primera vez, necesita ser acondicionada (pre-encendido) durante al menos 1-2 horas a una temperatura de 100-195°C.
Esto es necesario para preparar el interior para usar la barbacoa y para quemar la pintura resistente al calor del exterior. Durante el pre-encendido, la cubierta no debe cerrarse completamente. Sólo cierre la puerta completamente durante unos pocos minutos al final.
Atención: La temperatura nunca debe superar los 260°C.

Funcionamiento



Peligro: ¡Riesgo de quemaduras!

La barbacoa, el carbón y la carne de la barbacoa se calientan mucho durante el uso. Cualquier contacto puede dar lugar a quemaduras graves.

- Mantenga distancia suficiente con las partes calientes, ya que cualquier contacto puede dar lugar a quemaduras graves.
 - Utilice siempre guantes para barbacoa cuando la utilice.
 - Utilice sólo utensilios de mango largo con mangos resistentes al calor.
 - No utilice ropa con manga ancha.
 - Utilice sólo encendedores secos o encendedores especiales de fluido.
1. Abra la cubierta y retire las rejillas de la barbacoa.
 2. Coloque 2-3 encendedores sólidos en medio del sistema de subida. Ponga atención a las instrucciones del fabricante sobre el embalaje. Prenda los encendedores con una cerilla.

3. Coloque un máximo de 2 kg de carbón en torno a los encendedores.
4. Antes del primer uso, la barbacoa debe pre-encenderse durante un mínimo de 1-2 horas. Consulte la sección antes de utilizar la parrilla.
5. En cuanto el carbón esté al rojo, distribúyalo de forma uniforme. Para hacerlo, utilice una herramienta a prueba de fuego con un mango largo, también a prueba de fuego.
6. Ponga la rejilla de la barbacoa y ajuste la rejilla del carbón a la altura deseada utilizando la palanca.
7. Coloque sólo la carne de la barbacoa en la rejilla cuando el carbón esté cubierto con una capa brillante de ceniza. Se puede colocar una bandeja con la carne de la barbacoa a un lado de la mesa.
8. Deje la tapa abierta o cerrada dependiendo del tipo de carne de barbacoa. Si se precisa un tiempo largo para la carne de la barbacoa, se recomienda que la tapa esté cerrada. El termómetro ubicado en la tapa muestra la temperatura en la cámara de cocinado. Asegúrese de que la temperatura de una carne de barbacoa particular no sube demasiado, ya que la carne podría quemarse.

LIMPIEZA & MANTENIMIENTO

Su barbacoa está hecha de materiales de alta calidad. Para limpiar y mantener las superficies, siga las siguientes instrucciones:



Peligro: Riesgo de quemaduras

Deje que la barbacoa se enfríe completamente antes de limpiarla.

Retire las cenizas únicamente cuando el combustible se haya consumido totalmente.



Peligro: ¡Riesgo para la salud!

No utilice ningún decolorante o disolvente para retirar manchas. Son dañinos para la salud y no deben entrar en contacto con la comida.



Atención: ¡Riesgo de daños!

No utilice ningún disolvente potente o rectificadores, o un estropajo abrasivo, ya que pueden atacar las superficies y dejar marcas de raspado.

- Deje que el combustible se consuma totalmente después del uso. Esto facilita el esfuerzo de limpieza quemando el exceso de grasa y residuos de la barbacoa.
- Saque la bandeja de la ceniza y vacíe las cenizas frías. Es muy importante que retire la ceniza antes de que la humedad la mezcle con las cenizas frías. La ceniza es salina y, en condiciones de humedad, afectará al interior de la bandeja de recogida de ceniza. De este modo, tras años de recogida de ceniza, la bandeja puede soportar el daño por oxidación.
- Limpie la barbacoa con regularidad, preferiblemente después de cada uso.
- Retire la rejilla de la barbacoa y límpiela bien con agua jabonosa. Luego séquela bien.
- Utilice una esponja húmeda para retirar los residuos sueltos de la barbacoa.
- Utilice un paño suave, limpio para secarla. No rasque las superficies cuando las seque.
- Limpie las superficies internas y externas con agua jabonosa caliente.
- Apriete todos los tornillos antes de cada uso para garantizar la estabilidad de su barbacoa en todo momento.
- Proteja su barbacoa contra la constante influencia del tiempo, ya que está fabricada en acero y se oxidará. Limpie los posibles puntos de oxidación y repárelos con una pintura a prueba de fuego. Es importante que retire la ceniza del fogón antes de que la humedad se combine con la ceniza fría, ya que esto provoca daño por oxidación.

- **IMPORTANTE:** La barbacoa siempre debe guardarse en algún sitio donde esté protegida de la humedad.

CONDICIONES DE GARANTIA

Su aparato tiene dos años de garantía desde la fecha de compra. Se repararán todos los materiales o defectos de fabricación sin coste alguno.

Será de aplicación lo siguiente:

- No se considerará ninguna reclamación por compensación, incluyendo daños.
- Cualquier reparación o sustitución de componentes durante el período de garantía no dará lugar a una ampliación del período de garantía.
- La garantía caducará si se ha realizado alguna modificación, o se han ajustado componentes no originales, o si la parrilla ha sido reparada por un tercero.
- Los componentes sujetos al desgaste habitual, no están cubiertas por la garantía.
- La garantía sólo es válida a la presentación del recibo de compra original, no alterado y con la fecha sellada.
- La garantía no cubre los daños causados por acciones que se desvíen de las descritas en el manual de usuario o por negligencias.
- Los costes de transporte y los riesgos implicados durante el transporte del aparato o los componentes correrán siempre a cargo del comprador.

Para evitar gastos innecesarios, le recomendamos que lea con atención las instrucciones de usuario. Si no encuentra una solución, lleve el aparato a su distribuidor para su reparación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Product	Peso	Dimensión global, BBQ montado	Zona de cocina	Cantidad máxima de combustible
PC1015	18.5KG	57.5 x 42.5 x 28.5 cm (W x D x H)	53 x 37 cm	1.0 kg



Eliminación

El embalaje está hecho de materiales respetuosos con el medio ambiente, que puede eliminar en sus puntos de reciclado local.



No elimine bajo ninguna circunstancia la barbacoa donde se tiran habitualmente los desechos domésticos. Tírela en un local autorizado de eliminación o en su instalación comunitaria de eliminación.

Respete las normativas actuales en vigor. En caso de duda, póngase en contacto con su instalación de eliminación.



Avant d'utiliser l'appareil

Après le déballage et avant toute utilisation, vérifiez si l'article est endommagé.

Le manuel d'utilisation repose sur les normes et réglementations qui sont applicables dans les pays d'Amérique. Dans tous les autres pays, respectez les directives et les lois nationales !

Avant le démarrage, lisez d'abord attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Vous pouvez alors utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable. Conservez les instructions d'utilisation et donnez-les à tout tiers qui pourrait posséder le barbecue après vous.

- Ne pas utiliser à l'intérieur !
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser d'essence ou de spiritueux pour allumer ou réactiver le barbecue !
- **AVERTISSEMENT !** Cet appareil va devenir très chaud. Ne le déplacez pas pendant son utilisation !
- **AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques !



Danger: Risque d'incendie!

Les braises et les composants du barbecue deviennent très chauds pendant le fonctionnement et peuvent provoquer des incendies.

- Il est essentiel que vous ayez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main et que vous soyez prêt en cas d'accident ou d'incendie.
- Placez le barbecue sur une surface plane, horizontale, sûre, résistante à la chaleur et propre.

- Installez le barbecue à une distance d'au moins 1m de matériaux hautement inflammables tels que les auvents, les appentis ou meubles en bois.
- Ne déplacez pas le barbecue pendant qu'il est en fonctionnement.
- Allumez le charbon de bois uniquement dans un endroit abrité.
- Remplissez le barbecue avec 1,0 kg de charbon de bois maximum.
- Certains aliments produisent des graisses et des jus inflammables. Nettoyez le barbecue régulièrement, de préférence après chaque utilisation.
- Ne videz les cendres qu'une fois que le charbon de bois a complètement brûlé et refroidi.



Danger: Risque de brûlures et d'accidents!

Ce dispositif n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance.

- Ces personnes doivent être informées des dangers de l'appareil et surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute modification apportée au produit représente un risque important pour la sécurité et est interdite. N'entreprenez aucune intervention non autorisée vous-même.
- Éloignez les enfants et les animaux de l'appareil. Le barbecue, le charbon de bois, et la viande de barbecue deviennent très chauds pendant l'utilisation. Tout contact peut provoquer des brûlures graves.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux parties chaudes, car tout contact peut entraîner de graves brûlures.

- Portez toujours des gants de four ou de barbecue lorsque vous faites griller.
- Utilisez uniquement des ustensiles à long manche avec des poignées résistantes à la chaleur.
- Ne portez pas de vêtements avec des manches larges.
- Utilisez uniquement des allume-feux secs ou des gels allume-feux spéciaux.
- Laissez le barbecue refroidir complètement avant de le nettoyer et/ou de le ranger.



Danger: Risque de déflagration!

Les liquides inflammables qui sont versés sur les braises provoquent des flammes ou des déflagrations.

- Ne jamais utilisez de liquides inflammables tels que de l'essence ou des spiritueux.
- Ne mettez pas de morceaux de charbon de bois imbibés dans du liquide inflammable sur les braises.



Danger: Risque d'empoisonnement!

Lors de la combustion du charbon de bois, des briquettes de barbecue, etc. du monoxyde de carbone se forme. Ce gaz est inodore et peut être mortel dans les espaces fermés!

- Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur!



Danger: Risque pour la santé!

N'utilisez pas de décolorants ou de diluants pour éliminer les salissures. Ceux-ci sont nocifs pour la santé et ne doivent pas entrer en contact avec les aliments.



Danger: Risques pour les enfants!

Lorsqu'ils jouent, les enfants peuvent être pris dans le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les films d'emballage.

- Assurez-vous que les enfants ne mettent pas de petites pièces d'assemblage dans leur bouche. Ils pourraient avaler les pièces et s'étouffer.



Danger: Risque de blessures

Le barbecue et les pièces individuelles peuvent présenter des bords tranchants.

- Soyez prudent avec les pièces individuelles pour éviter les accidents et/ou les blessures lors de l'assemblage et l'utilisation. Portez des gants de protection si nécessaire.
- Ne placez pas le barbecue près des entrées ou des zones à fort trafic.
- Faites toujours preuve d'une extrême prudence lorsque vous faites griller des aliments. En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.
- Soyez toujours attentif et conscient de ce que vous faites. N'utilisez pas ce produit si vous n'êtes pas concentré ou si vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner de graves blessures.



Attention: Risque d'endommagement!

Pendant l'utilisation, les vis peuvent se desserrer lentement et nuire à la stabilité du barbecue.

- Vérifiez la stabilité des vis avant chaque utilisation. Si nécessaire, serrez à nouveau toutes les vis pour vous assurer que le barbecue est bien stable.



Attention: Risque d'endommagement!

N'utilisez pas de solvants forts ou corrosifs ou tampons abrasifs, car ceux-ci peuvent attaquer les surfaces et laisser des traces de frottement.

MÉTHODES D'UTILISATION

Utilisez ce barbecue pour chauffer, cuisiner et griller des aliments.

Ce barbecue est destiné exclusivement à l'extérieur et ne doit pas être utilisé à l'intérieur.

N'utilisez l'appareil que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toutes les autres utilisations sont considérées comme inappropriées et peuvent entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

Préparation de l'assemblage



Danger: Risque de déflagration!

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes et des risques lors de l'utilisation du barbecue.

Suivez toutes les instructions d'assemblage énumérées ici.

1. Lisez tout d'abord les instructions d'assemblage.
2. Prévoyez suffisamment de temps pour l'assemblage et trouvez un espace de travail plat de deux à trois mètres carrés
3. Les petites pièces telles que les poignées seront probablement pré-assemblées

Outils nécessaires

1 x Tournevis Phillips



1 x Clé



Déballez le barbecue

Déballez le barbecue et jetez tous les matériaux d'emballage. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les conformément aux réglementations après l'assemblage du barbecue.

Suivez les étapes suivantes pour assembler le barbecue.

Avant de faire griller

- Avant la première utilisation, lavez la grille de cuisson et la grille-réchaud du barbecue avec de l'eau chaude savonneuse.
- **Préchauffage**
Avant d'utiliser le barbecue pour la première fois, il doit être conditionné (préchauffé) pendant au moins 1 à 2 heures à une température de 100 - 195°C.
Ceci est nécessaire afin de rendre l'intérieur du barbecue prêt à griller et durcir la peinture résistant à la chaleur à l'extérieur. Pendant le préchauffage, le couvercle ne doit pas être complètement fermé. Fermez le couvercle seulement pendant quelques minutes à la fin.
Attention : La température ne doit jamais excéder 260°C.

Fonctionnement



Danger: Risque de brûlure!

Le barbecue, le charbon de bois et la viande de barbecue deviennent très chauds pendant l'utilisation. Tout contact peut provoquer des brûlures graves.

- Gardez une distance suffisante par rapport aux parties chaudes, car tout contact peut

- entraîner de graves brûlures.
- Portez toujours des gants de four ou de barbecue lorsque vous faites griller.
 - Utilisez uniquement des ustensiles à long manche avec des poignées résistantes à la chaleur.
 - Ne portez pas de vêtements avec des manches larges.
 - Utilisez uniquement des allume-feux secs ou des gels allume-feux spéciaux.
1. Ouvrez le couvercle et retirez les grilles du barbecue.
 2. Placez 2-3 allume-feux solides au milieu du système de levage. Faites attention aux instructions du fabricant sur l'emballage. Allumez les allume-feux avec une allumette.
 3. Disposez un maximum de 2 kg de charbon autour des allume-feux
 4. Avant la première utilisation, le barbecue doit être préchauffé pendant au moins 1-2 heures. Voir la section « Avant de faire griller ».
 5. Dès que le charbon est rougeoyant, répartissez-le uniformément. Pour ce faire, utilisez un outil ignifuge approprié avec un long manche ignifuge.
 6. Installez la grille du barbecue et ajustez la grille du charbon de bois à la hauteur désirée en utilisant le levier.
 7. Ne placez pas la viande sur la grille que lorsque le charbon est recouvert d'une couche brillante de cendres. Une assiette avec de la viande de barbecue peut être déposée sur la table d'à côté.
 8. Laissez le couvercle ouvert ou fermé selon le type de viande de barbecue. Si un temps de cuisson plus long est nécessaire pour la viande de barbecue, il est recommandé de fermer le couvercle. Le thermomètre situé sur le couvercle indique la température dans la chambre de cuisson. Assurez-vous que la température pour une viande de barbecue particulière n'est pas trop élevée, sinon la viande pourrait brûler.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Votre barbecue est fabriqué en matériaux de haute qualité. Pour nettoyer et entretenir les surfaces, veuillez suivre les instructions suivantes:



Danger: Risque de brûlure!

Laissez refroidir complètement le barbecue avant de le nettoyer.
Ne videz les cendres que lorsque le combustible a complètement brûlé.



Danger: Risque pour la santé!

N'utilisez pas de décolorants ou de diluants pour éliminer les salissures. Ceux-ci sont nocifs pour la santé et ne doivent pas entrer en contact avec les aliments.



Attention: Risque d'endommagement!

N'utilisez pas de solvants forts ou corrosifs ou tampons abrasifs, car ceux-ci peuvent attaquer les surfaces et laisser des traces de frottement.

- Laissez le carburant brûler complètement après la cuisson. Cela facilite l'effort de nettoyage en brûlant l'excès de graisse et les résidus de barbecue.
- Retirez le bac à cendres et videz les cendres froides. Il est très important de retirer les cendres avant que l'humidité ne se mélange avec les cendres froides. Les cendres sont salines et, dans un milieu humide, elles attaqueront l'intérieur du bac de collecte des cendres. Ainsi, au fil des ans, le bac collecteur de cendres peut s'endommager à cause de la rouille.
- Nettoyez le barbecue régulièrement, de préférence après chaque utilisation.

- Retirez la grille du barbecue et nettoyez-la à fond avec de l'eau savonneuse. Ensuite, séchez-la complètement.
- Utilisez une éponge humide pour enlever les résidus du barbecue.
- Utilisez un chiffon doux et propre pour le séchage. Ne rayez pas les surfaces en les essuyant à sec.
- Nettoyez les surfaces internes et externes généralement avec de l'eau chaude savonneuse.
- Serrez toutes les vis avant chaque utilisation pour assurer une assise stable à votre barbecue à tout moment.
- Protégez votre barbecue contre les influences météorologiques continues, dans la mesure où il est fabriqué en acier, il pourrait finir par rouiller. Nettoyez les éventuelles taches de rouille et réparez-les avec de la peinture ignifuge. Il est important que vous retiriez les cendres du foyer avant que l'humidité ne se mélange aux cendres froides, car cela entraîne de la corrosion.
- **IMPORTANT** : Le barbecue doit toujours être rangé dans un endroit à l'abri de l'humidité.

CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est garanti deux ans à partir de la date d'achat. Durant cette période, toutes les réparations nécessaires dues à des défauts de fabrication et de matériels sont effectuées gratuitement.

Dans ce cadre, les règles suivantes s'appliquent:

- Toutes les demandes de dommages et intérêts, y compris pour dommages indirects ne seront pas honorées.
- Toute réparation ou remplacement des composants au cours de la période de garantie n'entraînera pas une prolongation de la période de garantie.
- La garantie n'est pas valable en cas de modification de l'appareil, de montage de pièces qui ne sont pas d'origine, ou de réparation du gril effectuée par des tierces personnes.
- Les pièces subissant une usure normale, ne sont pas couvertes par la garantie.
- La garantie est valable uniquement sur présentation de la preuve d'achat originale, non modifiée, et datée.
- La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une utilisation ne respectant pas le mode d'emploi, ou suite à des négligences.
- Les coûts de transport et les risques liés au transport de l'appareil ou des composants de l'appareil sont toujours de la responsabilité de l'acheteur.

Pour éviter des dépenses inutiles, nous vous conseillons de toujours consulter en premier lieu le mode d'emploi. Si celui-ci ne donne pas de résultat, faites réparer l'appareil chez votre distributeur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Poids	Dimension globale, BBQ monté	Surface de cuisson	Max. quantité de carburant
PC1015	18.5KG	57.5 x 42.5 x 28.5 cm (W x D x H)	53 x 37 cm	1.0 kg



Élimination

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement, que vous pouvez éliminer dans vos points de recyclage locaux.



En aucun cas, ne jetez le barbecue avec les déchets ménagers normaux. Jetez-le dans centre d'élimination de déchets homologué ou dans votre centre d'élimination de déchets communautaire.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre d'élimination de déchets.



Before using the device

After unpacking and before every use, check whether the item shows any signs of damage.

The operating manual is based on the norms and regulations that are applicable in the America countries. In any other countries, observe country-specific directives and laws!

Before start-up, first read through the safety information and the operating manual carefully. Only then can you use all functions safely and reliably.

Keep the operating instructions and give them to any third party who might own the BBQ after you.

- Do not use indoors!
- **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting!
- **WARNING!** This appliance will become very hot, do not move it during operation!
- **WARNING!** Keep children and pets away!



Danger: Fire hazard!

Live coals and BBQ components get very hot during-operation and can start fires.

- It is essential that you have a fire extinguisher and first-aid kit ready and be prepared for an accident or fire.
- Place the BBQ on an even, horizontal, secure, heat-resistant and clean surface.
- Set up the BBQ with at least 1m clearance to highly flammable materials such as awnings, wooden patios or furniture.
- Do not move the BBQ during use.
- Ignite the charcoal only at a sheltered location.

- Fill the BBQ with a max. 1.0kg of charcoal.
- Some foods produce flammable fats and juices. Clean the BBQ regularly, preferably after each use.
- Only tip out the ash once the charcoal has completely burned out and cooled down.



Danger: Risk of burning and accidents!

This device is not intended for use by persons (incl. children) with limited physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and/or lacking knowledge.

- Such persons must be informed about the dangers of the device and supervised by a person responsible for their safety.
- Any modifications to the product represent a large safety risk and are forbidden. Do not undertake any unauthorised interventions yourself.
- Keep children and pets away from the device. The BBQ, the charcoal, and the BBQ meat become very hot during use. Any contact can result in serious burns.
- Keep sufficient distance from the hot parts, since any contact can lead to severe burns.
- Always wear oven or BBQ gloves when grilling.
- Use only long-handled utensils with heat-resistant grips.
- Do not wear any clothing with wide sleeves.
- Use only dry lighters or special fluid lighters.
- Let the BBQ cool down completely before cleaning and/or storage.



Danger: Risk of deflagration!

Flammable liquids that are poured on the embers cause flash flames or deflagrations.

- Never use flammable liquids such as petrol or sprits.
- Nor put pieces of charcoal soaked in flammable liquid onto the embers.



Danger: Risk of poisoning!

When burning charcoal, barbecue briquettes, etc., carbon monoxide is formed. This gas is odorless and can be fatal in closed spaces!

- Use the BBQ outdoors only!



Danger: Health risk!

Do not use any decolourants or thinners to remove stains. These are harmful to health and must not come into contact with food.



Danger: Risks to children!

While playing, children can become caught in the packaging film and choke.

- Do not let children play with the packaging films.
- Make sure that children do not put any small assembly parts into their mouths. They could swallow the parts and choke on them.



Danger: Risk of injury

Both the BBQ and individual parts have some sharp edges.

- Be careful with individual parts to prevent accidents and/or injury during assembly and use. Wear protective gloves if necessary.
- Do not set up the BBQ near entryways or heavily trafficked zones.
- Always exercise extreme caution while grilling. If distracted, you can lose control of the device.

- Always be attentive and aware of what you are doing. Do not use this product if you are unfocused or tired, or if you are under the influence of drugs, alcohol, or medications. Just one moment of carelessness during use of the product can lead to serious injuries.



Attention: Risk of damage!

During use, the screws can loosen slowly and impair the BBQ's stability.

- Check the stability of the screws prior to each use. If necessary, tighten all of the screws again to ensure the BBQ is standing securely.



Attention: Risk of damage!

Do not use any strong or grinding solvents or abrasive pads, since these can attack the surfaces and leave behind scrape marks.

USAGE METHODS

Use this BBQ to heat, cook and grill food.

This BBQ is intended exclusively for outdoor use and not for use indoors.

Only use the item as described in this operating manual. All other uses are considered improper and can lead to material damage or even to personal injuries.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Assembly Preparation



Danger: Risk of deflagration!

Failure to follow these instructions can lead to problems and risks while using the BBQ.

Follow all of the assembly instructions listed here.

1. First read through the assembly instructions completely.
2. Allow yourself enough time for assembly and find an even working space of two to three square meters.
3. Small parts such as handles will probably be preassembled.

Required tools

1 x Phillips Screwdriver

1 x Wrench



Unpack BBQ

Unpack the BBQ and dispose of all packaging materials. Keep the packaging materials out of the reach of children and dispose of them according to regulations after BBQ assembly. Take the following steps to assemble the BBQ.

Before grilling

- Prior to first use, wash the BBQ grate and the warming rack with warm soapy water.
- **Pre-firing**

Before you use the BBQ for the first time, it needs to be conditioned (pre-fired) for at least 1-2 hours at a temperature of 212° F- 382°F.

This is necessary in order to make the inside ready for barbecuing and to burn in the heat-resistant paint on the outside. During pre-firing, the cover should not be closed completely. Only close the cover completely for a few minutes at the end.

Attention: The temperature must never exceed 500°F.

Operation



Danger: Risk of burning!

The BBQ, the charcoal and BBQ meat become very hot during use. Any contact can result in serious burns.

- Keep sufficient distance from the hot parts, since any contact can lead to severe burns.
 - Always wear oven or BBQ gloves when grilling.
 - Use only long-handled utensils with heat-resistant grips.
 - Do not wear any clothing with wide sleeves.
 - Use only dry lighters or special fluid lighters.
1. Open the cover and remove the BBQ grates.
 2. Place 2-3 solid firelighters in the middle of the lifting system. Pay attention to the manufacturer's instructions on the packaging. Light the firelighters with a match.
 3. Layer a maximum of 4.5 lbs of charcoal around the firelighters.
 4. Prior to first use, the BBQ must be pre-fired for a minimum 1-2 hours. See section Before grilling.
 5. As soon as the charcoal is glowing, distribute it evenly. To do this, use a suitable fireproof tool with a long, fireproof handle.
 6. Put the BBQ grate in place and adjust the charcoal grate to the desired height using the lever.
 7. Only place the BBQ meat on the grate when the charcoal is covered with a bright layer of ash. A plate with the BBQ meat can be set down on the side table.
 8. Leave the lid open or closed according to the type of BBQ meat. If a longer cooking time is needed for the BBQ meat, it is recommended that the lid be closed. The thermometer located on the lid shows the temperature in the cooking chamber. Ensure that the temperature for a particular BBQ meat does not get too high, otherwise the meat could burn.

CLEANING AND MAINTENANCE

Your BBQ is made of high-quality materials. To clean and maintain the surfaces, please heed the following instructions:



Danger: Risk of burning!

Let the BBQ cool down completely before cleaning it.
Only tip out the ash when the fuel has completely burned out.



Danger: Health risk!

Do not use any decolourants or thinners to remove stains. These are harmful to health and must not come into contact with food.



Attention: Risk of damage!

Do not use any strong or grinding solvents or abrasive pads, since these can attack the surfaces and leave behind scrape marks.

- Let the fuel burn out completely after grilling. This eases the cleaning effort by burning away excess fat and BBQ residues.
- Pull out the ash pan and empty out the cold ash. It is very important that you remove the ash before moisture combines with the cold ash. Ash is saline and, in a moist condition, will attack the inside of the ash collecting tray. Thus, over years the ash collecting tray can sustain damage through rust.
- Clean the BBQ regularly, at best after every use.
- Remove the BBQ grate and clean it thoroughly with soapy water. Then dry it off thoroughly.
- Use a wet sponge to remove loose residue from the BBQ.
- Use a soft, clean cloth for drying. Do not scratch the surfaces when wiping them dry.
- Clean the internal and external surfaces generally with warm soapy water.
- Tighten all screws before every use to guarantee stable footing for your BBQ at all times.
- Protect your BBQ against continuous weather influences. Since it is manufactured from steel it will eventually rust. Clean possible rust spots and repair them with fireproof paint. It is important that you remove the ash from the firebox before moisture combines with the cold ash, since this leads to rust damage.
- **IMPORTANT:** The BBQ should always be stored somewhere where it is protected from moisture.

CONDITIONS OF WARRANTY

There is a two-year warranty on your grill from the date of purchase. All material or manufacturing defects will be repaired free of charge.

The following applies:

- All claims for compensation, including consequential damage, will not be entertained.
- Any repairs or replacement of components during the warranty period will not result in an extension of the warranty period.
- The warranty will expire if any alterations have been made, not genuine components have been fitted or if the grill has been repaired by a third party.
- Components subject to normal wear and tear are not covered by the warranty.
- The warranty is only valid on presentation of the original, unaltered, and date-stamped purchase receipt.
- The warranty does not cover damage caused by actions that deviate from those as described in the user's manual or by neglect.
- Transportation costs and the risks involved during the transportation of the grill or components shall always be for the account of the purchaser.

To prevent unnecessary expenses, we recommend that you always carefully read the user's manual first. If this does not provide a solution, take the grill to your distributor for repair.

TECHNICAL DATA

Product	Weight	Overall dimension, BBQ assembled	Cooking area	Max. amount of fuel:
PC1015	18.5KG	57.5 x 42.5 x 28.5 cm (W x D x H)	53 x 37 cm	1.0 kg



Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials, which you can dispose of at your local recycling points.



Do not under any circumstance dispose of the BBQ in normal household waste! Dispose of it at an approved disposal business or at your community disposal facility.

Respect the currently valid regulations. If in doubt, get in touch with your disposal facility.



Prima di utilizzare il dispositivo

Dopo aver disimballato e prima di ogni utilizzo, controllare se l'elemento mostra segni di danneggiamento.

Il manuale operativo si basa su norme e regolamenti che sono applicabili nei paesi americani. In altri paesi, osservare le leggi e le direttive specifiche del paese!

Prima dell'avviamento, leggere in primo luogo attentamente le informazioni di sicurezza e le istruzioni d'uso. Solo allora è possibile utilizzare tutte le funzioni in modo sicuro e affidabile. Conservare le istruzioni d'uso e darle a qualsiasi terza parte che potrebbe possedere il barbecue successivamente.

- Non utilizzare al chiuso.
- **ATTENZIONE** Non usare alcol o benzina per accendere o riaccendere!
- **ATTENZIONE** Questo apparecchio diventerà molto caldo, non spostarlo durante il funzionamento!
- **ATTENZIONE** Mantenere a distanza bambini e animali domestici!



Pericolo: Pericolo d'incendio!

Carboni vivi e componenti del barbecue si riscaldano molto durante il funzionamento e possono incendiarsi.

- È essenziale avere un estintore e un kit di pronto soccorso pronti ed essere preparati in caso di incidente o incendio.
- Posizionare il barbecue su una superficie piana, orizzontale, sicura, resistente al calore e pulita.
- installare il barbecue ad almeno 1 m di distanza

da materiali facilmente infiammabili come tende da sole, patio in legno o mobili.

- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Accendere la carbonella solo in una posizione riparata.
- Riempire il barbecue con al max. 1,0 kg di carbonella.
- Alcuni alimenti producono succhi e grassi infiammabili. Pulire il barbecue regolarmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- Togliere la cenere solo una volta la carbonella è completamente bruciata e raffreddata.



Pericolo: Pericolo di ustioni e incidenti!

Questo dispositivo non è inteso per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o mancanza di conoscenza.

- Tali persone devono essere informate dei pericoli connessi al dispositivo e sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Eventuali modifiche al prodotto rappresentano un grande rischio per la sicurezza e sono proibite. Non intraprendere alcun intervento non autorizzato.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dal dispositivo. Il barbecue, la carbonella e la carne per barbecue diventano molto caldi durante l'uso. Ogni contatto può causare gravi ustioni.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, poiché qualsiasi contatto può provocare gravi ustioni.
- Indossare sempre guanti per barbecue o da forno quando si griglia.

- Utilizzare solo utensili a manico lungo con impugnature termoresistenti.
- Non indossare indumenti con maniche larghe.
- Utilizzare solo accendini a secco o accendini a fluido speciali.
- Lasciare che il barbecue si raffreddi completamente prima di pulirlo e/o riporlo.



Pericolo: Rischio di deflagrazione!

I liquidi infiammabili che si riversano sulla brace causano fiammate o deflagrazioni.

- Non utilizzare mai liquidi infiammabili come benzina o liquori.
- Né mettere pezzi di carbone imbevuto di liquido infiammabile sulla brace.



Pericolo: Pericolo di intossicazione!

Carbonella, mattonelle da barbecue, ecc., mentre bruciano producono anidride carbonica. Questo gas è inodore e può essere fatale negli spazi chiusi!

- Utilizzare il barbecue solo all'aperto!



Pericolo: Rischio per la salute!

Non utilizzare decoloranti o diluenti per rimuovere le macchie. Questi sono dannosi per la salute e non devono entrare in contatto con gli alimenti.



Pericolo: Rischi per i bambini!

Giocando, i bambini possono impigliarsi nella pellicola di imballaggio e soffocare.

- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio.
- Assicurarsi che i bambini non mettano in bocca piccoli pezzi. Potrebbero inghiottire le parti e soffocare.



Pericolo: Pericolo di lesioni

Sia il barbecue che le singole parti hanno alcuni spigoli vivi.

- Prestare attenzione con singole parti per evitare incidenti e/o lesioni durante il montaggio e l'utilizzo. Se necessario, indossare guanti protettivi.
- Non installare il barbecue vicino a ingressi o zone fortemente trafficate.
- Prestare sempre la massima attenzione durante la cottura. Se ci si distrae, si può perdere il controllo del dispositivo.
- Essere sempre attenti e consapevoli di quello che si sta facendo. Non utilizzare questo prodotto se si è stanchi o deconcentrati, o se si è sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso del prodotto può causare gravi lesioni.



Attenzione: Rischio di danneggiamento!

Durante l'uso, le viti possono allentarsi lentamente e compromettere la stabilità del barbecue.

- Verificare la stabilità delle viti prima di ogni utilizzo. Se necessario, serrare tutte le viti nuovamente per assicurarsi che il barbecue sia stabile.



Attenzione: Rischio di danneggiamento!

Non utilizzare solventi forti o abrasivi o spugnette abrasive, poiché questi possono attaccare le superfici e lasciare graffi.

METODI DI UTILIZZO

Utilizzare questo barbecue per scaldare, cuocere allo spiedo e grigliare cibo. Questo barbecue è inteso esclusivamente per uso esterno e non per uso interno. Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale. Tutti gli altri usi sono da considerarsi impropri e possono causare danni materiali o anche lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio.

Preparazione per il montaggio



Pericolo: Rischio di deflagrazione!

Il mancato rispetto di queste istruzioni può portare a problemi e rischi durante l'utilizzo del barbecue.

Seguire tutte le istruzioni di montaggio elencate qui.

1. In primo luogo leggere attentamente le istruzioni di montaggio completamente.
2. Concedersi tempo sufficiente per il montaggio e trovare uno spazio di lavoro piano di due o tre metri quadrati.
3. Piccole parti come manopole saranno probabilmente preassemblate.

Strumenti necessari

1 x Cacciavite Phillips



1 x Chiave inglese



Disimballare il barbecue

Disimballare il barbecue e smaltire tutti i materiali di imballaggio. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e provvedere al loro smaltimento secondo le normative dopo il montaggio del barbecue.

Eseguire la procedura seguente per montare il barbecue.

Prima di grigliare

- Prima del primo utilizzo, lavare la griglia per barbecue e la griglia di riscaldamento con acqua calda saponata.
- **Pre-accensione**
Prima di utilizzare il barbecue per la prima volta, questo deve essere condizionato (pre-acceso) per almeno 1-2 ore a una temperatura di 100-195° C. Ciò è necessario al fine di rendere l'interno pronto per il barbecue e per bruciare la vernice resistente al calore all'esterno. Durante la pre-cottura, il coperchio non deve essere chiuso completamente. Chiudere completamente il coperchio solo per pochi minuti alla fine. Attenzione: La temperatura non deve mai superare i 260° C.

Funzionamento



Pericolo: Pericolo di ustioni!

Il barbecue, la carbonella e la carne per barbecue diventano molto caldi durante l'uso. Ogni contatto può causare gravi ustioni.

- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, poiché qualsiasi contatto può provocare gravi ustioni.
- Indossare sempre guanti per barbecue o da forno quando si griglia.
- Utilizzare solo utensili a manico lungo con impugnature termoresistenti.

- Non indossare indumenti con maniche larghe.
 - Utilizzare solo accendini a secco o accendini a fluido speciali.
1. Aprire il coperchio e rimuovere le griglie del barbecue.
 2. Porre 2-3 accendifuoco solidi nel mezzo del sistema di sollevamento. Prestare attenzione alle istruzioni del produttore sulla confezione. Accendere l'accendifuoco con un fiammifero.
 3. Mettere al massimo 2 kg di carbonella intorno all'accendifuoco.
 4. Prima del primo utilizzo, il barbecue deve essere pre-acceso per almeno 1-2 ore. Vedere la sezione prima di grigliare.
 5. Non appena la carbonella è incandescente, distribuirla in modo uniforme. Per effettuare questa operazione, utilizzare uno strumento adatto a ignifugo con un manico lungo anch'esso ignifugo.
 6. Mettere la griglia del barbecue in posizione e regolare la griglia all'altezza desiderata utilizzando la leva.
 7. Mettere la carne per barbecue sulla griglia solo quando la carbonella è coperta da un brillante strato di cenere. Un piatto con la carne per barbecue può essere collocato sul tavolino laterale.
 8. Lasciare il coperchio aperto o chiuso secondo il tipo di carne per barbecue. Se per la carne per barbecue richiede un tempo di cottura maggiore, è consigliabile che il coperchio sia chiuso. Il termometro che si trova sul coperchio indica la temperatura nella camera di cottura. Assicurarsi che la temperatura per una particolare carne per barbecue non diventi troppo alta, altrimenti potrebbe bruciare la carne.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il barbecue è costituito da materiali di alta qualità. Per pulire e mantenere le superfici, rispettare le seguenti istruzioni:



Pericolo: Pericolo di ustioni

Lasciare che il barbecue si raffreddi completamente prima di pulirlo. Togliere la cenere solo una volta che il combustibile è completamente bruciato.



Pericolo: Rischio per la salute!

Non utilizzare decoloranti o diluenti per rimuovere le macchie. Questi sono dannosi per la salute e non devono entrare in contatto con gli alimenti.



Attenzione: Rischio di danneggiamento!

Non utilizzare solventi forti o abrasivi o spugnette abrasive, poiché questi possono attaccare le superfici e lasciare graffi.

- Lasciare che il combustibile bruci completamente dopo la grigliatura. Questo semplifica la pulizia del grasso in eccesso bruciato e di residui di barbecue.
- Estrarre il cassetto raccogli-cenere e vuotare la cenere fredda. È molto importante rimuovere la cenere prima che l'umidità si combini con la cenere fredda. La cenere è salina e, in condizioni umide, si attaccherà all'interno della vaschetta raccogli-cenere. Così, negli anni il cassetto raccogli-cenere può subire danni per la ruggine.
- Pulire il barbecue regolarmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere la griglia del barbecue e pulirla accuratamente con acqua e sapone. Poi asciugarla accuratamente.

- Utilizzare una spugna bagnata per rimuovere i residui allentati dal barbecue.
- Utilizzare un panno morbido e pulito per asciugare. Non graffiare le superfici mentre le si asciuga.
- Pulire le superfici interne ed esterne in genere con acqua saponata calda.
- Serrare tutte le viti prima di ogni utilizzo per garantire un appoggio stabile per del barbecue in ogni momento.
- Proteggere il barbecue dalle intemperie continue, poiché è prodotto in acciaio che alla fine potrebbe arrugginire. Pulire eventuali macchie di ruggine e ripararle con vernice ignifuga. È importante rimuovere la cenere dal focolare prima che l'umidità si combini con la cenere fredda, poiché ciò conduce a danni da ruggine.
- **IMPORTANTE:** Il barbecue dovrebbe sempre essere riposto in un luogo dove è protetto dall'umidità.

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'unità è garantita per due anni dalla data di acquisto. Tutti i difetti di materiale o di fabbricazione verranno riparati gratuitamente.

Vale quanto segue:

- Tutte le richieste di risarcimento, compresi i danni consequenziali, non saranno prese in considerazione.
- Qualsiasi riparazione o sostituzione di componenti entro il periodo di garanzia non si tradurrà in un'estensione del periodo di garanzia.
- La garanzia decade se sono state apportate modifiche, sono stati montati componenti non originali o se la griglia è stata riparata da terzi.
- I componenti soggetti a normale usura, non sono coperti dalla garanzia.
- La garanzia vale solo a fronte di presentazione della ricevuta di acquisto originale, inalterata e con la data di acquisto stampata.
- La garanzia non copre danni causati da azioni che differiscono da quelle descritte nel manuale d'uso o da negligenza.
- I costi di trasporto e i relativi rischi durante il trasporto della unità o di suoi componenti devono essere sempre a carico dell'acquirente.

Per evitare costi inutili, si consiglia di leggere sempre attentamente il manuale d'uso. Se questo non fornisce una soluzione, portare l'unità al rivenditore per la riparazione.

SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Peso	La dimensione complessiva, BBQ assemblato	Superficie di cottura	Max quantità di carburante
PC1015	18.5KG	57.5 x 42.5 x 28.5 cm (W x D x H)	53 x 37 cm	1.0 kg



Smaltimento

L'imballaggio è costituito da materiali ecologici, che si possono smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



In nessuna circostanza smaltire il barbecue con i normali rifiuti domestici, smaltirlo presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso la struttura di smaltimento comunale.

Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbio, mettersi in contatto con l'impianto di smaltimento.



Voor het gebruik van het toestel

Controleer na het uitpakken en voor elk gebruik of de onderdelen enige tekenen van beschadiging vertonen.

De gebruikershandleiding is gebaseerd op de normen en regelgevingen die van toepassing zijn in de Amerikaanse landen. Observeer in alle andere landen de richtlijnen en wetten specifiek voor dat land! Lees voor het opstarten grondig de veiligheidsinformatie en de gebruikershandleiding. Alleen dan kan u alle functies veilig en betrouwbaar gebruiken. Houd de gebruikershandleiding bij en geef het door aan een derde partij die de BBQ mogelijk na u zal bezitten.

- Niet binnenshuis gebruiken!
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen alcohol of petroleum voor het ontsteken of opnieuw ontsteken!
- **WAARSCHUWING!** Dit toestel zal zeer heet worden, verplaats het niet tijdens gebruik!
- **WAARSCHUWING!** Houd kinderen en dieren uit de buurt!



Gevaar: Brandgevaar!

Houtskool en onderdelen van de BBQ worden zeer heet tijdens gebruik en kunnen brand veroorzaken.

- Het is essentieel dat u een brandblusser en een eerste-hulp kit bij de hand hebt en voorbereid bent op een ongeval of brand.
- Plaats de BBQ op een vlak, horizontaal, stevig, warmtebestendig en proper oppervlak.
- Plaats de BBQ zodat deze tenminste 1m verwijderd is van brandbare stoffen zoals luifels, houten patio's of meubels.

- Verplaats de BBQ niet tijdens gebruik.
- Ontsteek de houtskool enkel in een afgeschermd omgeving.
- Vul de BBQ met max. 1,0 kg houtskool.
- Sommige voedingsmiddelen produceren brandbare vetten en sappen. Reinig de BBQ regelmatig, liefst na elk gebruik.
- Verwijder de asresten enkel wanneer het houtskool volledig opgebrand en afgekoeld is.



Gevaar: Risico op brandwonden en ongevallen!

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. Kinderen) met beperkte psychische, motorische, of mentale mogelijkheden of met een gebrek aan/of het ontbreken van kennis.

- Zulke personen moeten ingelicht worden over de gevaren van het toestel en onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Alle aanpassingen aan het product vormen een groot veiligheidsrisico en zijn verboden. Onderneem zelf geen niet-goedgekeurde tussenkomsten.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het toestel. De BBQ en het houtskool kunnen zeer heet worden tijdens gebruik. Elk contact kan leiden tot ernstige brandwonden.
- Houd voldoende afstand van de hete onderdelen omdat elk contact kan leiden tot ernstige brandwonden.
- Draag steeds oven- of BBQ-wanten tijdens het grillen.
- Gebruik enkel hulpmiddelen met een lange steel en hittebestendige handgrepen.
- Draag geen kleding met wijde mouwen.

- Gebruik enkel droge ontstekers of speciale vloeibare ontstekers.
- Laat de BBQ volledig afkoelen voor het reinigen en/of opslaan.



Gevaar: Risico of explosieve verbranding!
Brandbare vloeistoffen die op de sintels gespreid worden kunnen steekvlammen of een explosieve verbranding veroorzaken.

- Gebruik nooit brandbare vloeistoffen zoals petroleum of alcohol.
- Plaats ook geen in brandbare vloeistoffen ondergedompeld houtskool op de sintels.



Gevaar: Risico op vergiftiging!
Tijdens de verbranding van houtskool, barbecue-brikketten, enz. wordt koolstofmonoxide gevormd. Dit gas is reukloos en kan fataal zijn in afgesloten ruimtes!

- Gebruik de BBQ enkel buitenshuis!



Gevaar: Gezondheidsrisico!
Gebruik geen stoffen voor het verwijderen van kleurstoffen of verdunners voor het verwijderen van vlekken. Deze zijn schadelijk voor de gezondheid en mogen niet met voedsel in contact komen.



Gevaar: Risico voor kinderen!
Kinderen kunnen tijdens het spelen in de verpakkingsfolie verstrikt raken en stikken.

- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolies spelen.
- Verzekert dat kinderen geen kleine onderdelen in hun mond steken. Ze zouden deze onderdelen kunnen inslikken en erin stikken.



Gevaar: Risico op verwondingen

Zowel de BBQ als sommige individuele onderdelen hebben scherpe randen.

- Wees voorzichtig met individuele onderdelen om ongevallen en/of verwondingen te voorkomen tijdens de montage en het gebruik. Draag beschermende handschoenen indien nodig.
- Plaats de BBQ niet in de buurt van opritten of zones met veel verkeer.
- Wees steeds uiterst voorzichtig tijdens het grillen. Indien u afgeleid wordt kan u de controle over het toestel verliezen.
- Let steeds op en wees bewust wat u aan het doen bent. Gebruik dit product niet als u niet geconcentreerd of moe bent, of wanneer u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Slechts een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van dit product kan leiden tot ernstige verwondingen!



Let op: Risico op beschadiging!

Tijdens gebruik kunnen de schroeven geleidelijk los- en de stabiliteit van de BBQ ondermijnen.

- Controleer de stabiliteit van de schroeven voor elk gebruik. Zet indien nodig alle schroeven vast om te verzekeren dat de BBQ stevig staat.



Let op: Risico op beschadiging!

Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponzen omdat deze het oppervlak kunnen aantasten en krassen kunnen achterlaten.

GEBRUIKSMETHODEN

Gebruik de BBQ om te verwarmen, te koken en voedsel te grillen.

Deze BBQ is enkel bedoeld voor gebruik buitenshuis en niet voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het toestel enkel zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Alle andere vormen van gebruik worden als ongepast beschouwd en kunnen leiden tot beschadiging van materiaal en zelfs tot persoonlijke verwondingen.

De fabrikant zal niet aansprakelijkheid gesteld worden voor beschadigingen als gevolg van ongepast gebruik.

Vorbereitung van de montage



Gevaar: Risico of explosieve verbranding!

Het niet naleven van deze instructies kan problemen en risico's veroorzaken tijdens het gebruik van de BBQ.

Volg alle montage-instructies die hier beschreven worden.

1. Lees de montage-instructies eerst volledig door.
2. Neem voldoende tijd voor de montage en vind een vlak werkgebied met een grootte van twee tot drie vierkante meter.
3. Kleine onderdelen zoals handgrepen zullen waarschijnlijk reeds vooraf gemonteerd zijn.

Benodigde gereedschappen

1 x Phillips schroevendraaier 1 x Sleutel



Pak de BBQ uit

Pak de BBQ uit en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Houd de verpakkingsmaterialen uit het bereik van kinderen en verwijder ze volgens de regelgeving na de montage van de BBQ.

Voer volgende stappen uit om de BBQ te monteren.

Voor het grillen

- Was de roosters van de BBQ en de opwarmplaat met warm zeepwater voor het eerste gebruik.
- **Voorverwarmen**
Vooraleer u de BBQ voor de eerste keer gebruikt moet deze voorbereid (voorverwarmd) worden gedurende tenminste 1-2 uur bij een temperatuur van 100-195°C.
Dit is noodzakelijk om de binnenkant klaar te maken om te barbecueën en om de hittebestendige verf aan de buitenkant in te branden. Tijdens het voorverwarmen mag het deksel niet volledig gesloten zijn. Sluit het deksel enkel volledig gedurende enkele minuten aan het einde.

Let op: De temperatuur mag nooit 260°C overschrijden.

Bediening



Gevaar: Risico op brandwonden!

De BBQ, het houtskool en het vlees op de BBQ kunnen zeer heet worden tijdens gebruik. Elk contact kan leiden tot ernstige brandwonden.

- Houd voldoende afstand van de hete onderdelen omdat elk contact kan leiden tot ernstige brandwonden.

- Draag steeds oven- of BBQ-wanten tijdens het grillen.
 - Gebruik enkel hulpmiddelen met een lange steel en hittebestendige handgrepen.
 - Draag geen kleding met wijde mouwen.
 - Gebruik enkel droge ontstekers of speciale vloeibare ontstekers.
1. Open het deksel en verwijder de roosters van de BBQ.
 2. Plaats 2-3 stevige aanmaakblokjes in het midden van het optilbare systeem. Schenk aandacht aan de instructies van de fabrikant op de verpakking. Ontsteek de aanmaakblokjes met een lucifer.
 3. Leg een laag van maximum 2 kg houtskool rond de aanmaakblokjes.
 4. De BBQ moet voor het eerste gebruik gedurende minimum 1-2 uur voorverwarmd worden. Zie het deel "voor het grillen".
 5. Verdeel het houtskool gelijkmatig zodra het gloeit. Gebruik hiervoor een geschikt brandbestendig hulpmiddel met een lange brandbestendige handgreep.
 6. Plaats het rooster van de BBQ en pas de houtskoolschaal door middel van de hendel aan op de gewenste hoogte.
 7. Plaats het vlees enkel op de rooster wanneer het houtskool bedekt is met een aslaag. Een schotel met vlees kan op de bijzettafel geplaatst worden.
 8. Laat het deksel open of gesloten afhankelijk van het type vlees. Als een langere bereidingstijd van het vlees vereist is, is het aanbevolen om het deksel te sluiten. De thermometer op het deksel toont de temperatuur in de kookruimte. Verzeker dat de temperatuur voor bepaald vlees niet te hoog wordt, het vlees zou hierdoor kunnen aanbranden.

REINIGING & ONDERHOUD

Uw BBQ is gemaakt uit materialen van hoge kwaliteit. Gelieve volgende instructies na te leven voor het reinigen en onderhouden van de oppervlakken:



Gevaar: Risico op brandwonden

Laat de BBQ volledig afkoelen voor het reinigen.
Verwijder de asresten enkel wanneer de brandstof volledig opgebrand is.



Gevaar: Gezondheidsrisico!

Gebruik geen stoffen voor het verwijderen van kleurstoffen of verdunners voor het verwijderen van vlekken. Deze zijn schadelijk voor de gezondheid en mogen niet met voedsel in contact komen.



Let op: Risico op beschadiging!

Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponzen omdat deze het oppervlak kunnen aantasten en krassen kunnen achterlaten.

- Laat de brandstof na het grillen volledig opbranden. Dit maakt het reinigen eenvoudiger door het afbranden van overmatig vet en voedingsresten.
- Trek de aslade uit en verwijder de koude asresten. Het is zeer belangrijk dat u de asresten verwijdert vooraleer vocht in contact komt met de koude asresten. As is een zout, en in een vochtige omgeving zal het de binnenzijde van de aslade aantasten. De aslade kan dus doorheen de jaren aan beschadiging door roest weerstaan.
- Reinig de BBQ regelmatig, liefst na elk gebruik.
- Verwijder de rooster van de BBQ en reinig deze grondig met zeepwater. Droog het daarna grondig af.

- Gebruik een natte spons om losse resten van de BBQ te verwijderen.
- Gebruik een zachte, propere doek voor het drogen. Kras de oppervlakken niet tijdens het afdrogen.
- Reinig de binnen- en buitenoppervlakken met warm zeepwater.
- Zet voor elk gebruik alle schroeven vast om te allen tijde een stabiele opstelling van uw BBQ te garanderen.
- Bescherm uw BBQ tegen aanhoudende weersomstandigheden, doordat de BBQ uit staal gemaakt is zal hij na verloop van tijd roesten. Reinig mogelijke roestvlekken en herstel deze met vuurbestendige verf. Het is belangrijk dat u de asresten uit de vuurdoos verwijdert vooraleer ze met vocht in contact komen omdat dit tot roest-schade kan leiden.
- **BELANGRIJK:** De BBQ moet steeds beschermd tegen vocht opgeslagen worden.

GARANTIE VOORWAARDEN

Uw toestel heeft een garantieperiode van twee jaar, geldend vanaf de datum van aankoop. Alle defecten aan materialen en fabricagefouten zullen gedurende deze periode gratis hersteld worden.

Het volgende is van toepassing:

- Alle claims voor vergoedingen, inclusief gevolgschade, zullen niet ontvankelijk verklaard worden.
- Herstellingen aan of vervanging van onderdelen tijdens de garantieperiode zullen niet leiden tot een verlenging van de garantieperiode.
- De garantie zal vervallen wanneer er aanpassingen gemaakt zijn, er geen originele onderdelen aangesloten zijn of wanneer de grill vervangen werd door een derde partij.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage vallen niet onder de garantie.
- De garantie is enkel geldig bij het voorleggen van het origineel, onaangepast en van een datum voorziene aankoopbewijs.
- De garantie dekt geen schade die veroorzaakt werd door acties die afwijken van deze die hierboven beschreven zijn in de gebruikershandleiding of door nalatigheid.
- Transportkosten en de risico's verbonden aan het transport van het toestel of onderdelen van het toestel zijn steeds voor rekening van de koper.

Om onnodige kosten te vermijden raden we u aan om steeds eerst de gebruikershandleiding aandachtig te lezen. Als dit geen oplossing biedt, breng uw toestel dan naar uw verdeler voor herstelling.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	Gewicht	Totale afmeting, BBQ gemonteerd	Kook opp.	Max hoeveelheid brandstof
PC1015	18.5KG	57.5 x 42.5 x 28.5 cm (W x D x H)	53 x 37 cm	1.0 kg



Verwijdering

De verpakking is gemaakt uit milieuvriendelijke materialen en kan verwijderd worden bij uw lokale inzamelpunten.



Verwijder de BBQ in geen enkel geval met uw normale huishoudelijk afval maar bij een goedgekeurde afvalverwerker of bij uw gemeentelijk inzamelpunt.

Respecteer de huidige, geldende regelgevingen. Neem bij twijfel contact op met uw voorziening voor afvalverwijdering.



Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.qlima.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.qlima.com).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.qlima.com) ou contactez notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.qlima.com).
- Ⓖ If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.qlima.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.qlima.com)
- ① Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.qlima.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.qlima.com).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.qlima.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.qlima.com).